

SOLISTEN
MUZIEKKAPEL
KONINGIN ELISABETH ·
SOLISTES DE LA
CHAPELLE MUSICALE
REINE ELISABETH

28 OCT. '18

BOZAR NEXT GENERATION

GROTE ZAAL HENRY LE BŒUF ·
GRANDE SALLE HENRY LE BŒUF

SOLISTEN MUZIEKKAPEL KONINGIN ELISABETH ·
SOLISTES DE LA CHAPELLE MUSICALE REINE ELISABETH

LOUISE KUYENHOVEN, sopraan · soprano
MATHILDE LEGRAND, mezzosopraan · mezzo-soprano
MARIE DATCHARRY, piano

FELIX MENDELSSOHN BARTHOLDY
1809-1847

Sechs Duette, op. 63 (1845)

- I. Ich wollt, meine Lieb ergösse sich
- II. Abschiedslied der Zugvögel
- III. Gruss
- IV. Herbstlied
- V. Volkslied
- VI. Maiglöckchen und die Blümelein

JOHANNES BRAHMS
1833-1897

Drei Duette, op. 20 (1858-1860)

- I. Weg der Liebe
- II. Weg der Liebe
- III. Die Meere

GABRIEL FAURÉ
1845-1924

Puisqu'ici-bas toute âme (1874)

CAMILLE SAINT-SAËNS
1835-1921

El desdichado (1885)

GIOACHINO ROSSINI
1792-1868

Serate Musicali (1836), uittreksels · extraits

- La Pesca
- Voga o Tonio benedetto

WOLFGANG AMADEUS MOZART
1659-1695

Duo (Annio & Servilia) "Non ci pentiam...
Ah perdona al primo affetto",
uit · extr. *La Clemenza di Tito* (1791)

Lieder für eine Singstimme und

Pianofortebegleitung (1787)

- Abendempfindung an Laura, K 523
- Als Luise, K 520
- Lied der Trennung, K 519

LÉO DELIBES
1836-1891

Duo des fleurs,
uit · extr. *Lakmé* (1883)

12:00

einde van het concert · fin du concert

DUO VOOR STEMEN

De Kortrijkse Louise Kuyvenhoven en de Françoise Mathilde Legrand komen uit hetzelfde nest. Beiden zijn sinds september 2017 artist in residence bij de Muziekkapel Koningin Elisabeth, in de zangafdeling onder leiding van José van Dam en Sophie Koch. Dat is een mooi vertrekpunt. Een duorecital veronderstelt immers zangers die op elkaar afgestemd zijn, die luisteren naar elkaar en die houden van kamermuziek.

In vergelijking met het onuitputbare solo liedrepertoire, is hoogstaande literatuur voor twee stemmen en piano eerder schaars. Kuyvenhoven en Legrand putten voor hun recitalprogramma zowel uit het opera- als uit het tweestemmige liedrepertoire. Daarnaast kozen ze voor enkele sololiederen van Mozart. Als de grootste hap uit hun concertprogramma negentiende-eeuws is, dan heeft dat zeker te maken met de toenmalige salontraditie van jongedames, vaak zussen, die samen zongen. De dochters van de sterzangeres Pauline Viardot zijn zonder enige twijfel de bekendste duetzangeressen. Zij waren het die Fauré inspireerden tot zijn *Puisqu'ici bas toute âme*.

Inhoudelijk draait het hele recitalprogramma rond de liefde. Dat ook Mozart een operacomponist in hart en nieren was, hoor je meteen in het korte *Als Luise*. Mozart bereikt er in amper enkele minuten een emotionele intensiteit die evengoed uit een opera geplukt had kunnen zijn.

De duetten van Mendelssohn, Brahms, Rossini, Fauré en Saint-Saëns zijn qua esthetiek dan wel uiteenlopend,

toch vertonen ze ook opvallende gelijkenissen. De pianopartij werkt er steeds vooral harmonisch ondersteunend voor de beide stemmen die meestal simultaan aan het werk zijn. Verhaallijnen zijn hier vervangen door beschouwingen omtrent alle mogelijke facetten van de liefde. Voorts delen Fauré, Rossini, Délibes en Saint-Saëns hier een duidelijke voorliefde voor elegantie en welluidendheid.

Van de Franse pianiste Marie Datcharry wordt hier een grote flexibiliteit gevraagd. Behalve orkestreducties (in de operafragmenten) en harmonisch ondersteunende en begeleidende partijen (in onder meer Brahms en Mendelssohn), krijgt ze ook liederen van Mozart voorgeschoteld waarin de piano een kamermuzikaal evenwaardige rol speelt. Datcharry studeerde behalve piano ook specifiek pianobegeleiding. Haar interesse voor zangrepertoire uit ze in opdrachten als stemcoach voor diverse operaproducties. Behalve aan de Kapel Koningin Elisabeth is ze ook pianobegeleidster aan het Conservatoire royal de Bruxelles.

Elise Simoens

DUO DE VOIX

La Courtraienne Louise Kuyvenhoven et la Française Mathilde Legrand sont toutes deux artistes en résidence depuis septembre 2017 à la Chapelle Musicale Reine Elisabeth, section chant, sous la direction de José van Dam et Sophie Koch – un beau point de départ. Un récital en duo exige en effet des chanteurs parfaitement accordés qui s'écoutent et aiment la musique de chambre.

À l'inépuisable répertoire de lieder à une voix s'oppose la rareté des œuvres de qualité pour deux voix et piano. Pour composer le programme de leur récital, Kuyvenhoven et Legrand ont puisé à la fois dans le répertoire d'opéra et des lieder à deux voix. Elles ont en outre choisi quelques lieder à une voix de Mozart. Le fait que la majorité du programme date du XIX^e siècle est certainement lié à la tradition des salons de jeunes femmes, souvent des sœurs, qui chantaient ensemble à cette époque. Parmi elles, les filles de la célèbre chanteuse Pauline Viardot, qui ont inspiré *Puisqu'ici-bas toute âme* à Fauré, forment sans doute le duo le plus connu.

Sur le plan du contenu, l'ensemble du récital tourne autour de l'amour. Dans le court *Als Luise*, Mozart montre qu'il est un compositeur d'opéra dans l'âme en atteignant, en quelques minutes à peine, une intensité émotionnelle digne d'un opéra.

En termes d'esthétique, les duos de Mendelssohn, Brahms, Rossini, Fauré et Saint-Saëns offrent de profonds

contrastes malgré quelques similitudes frappantes. Le piano est essentiellement chargé d'assurer le soutien harmonique des voix, qui la plupart du temps chantent simultanément. Les lignes narratives sont ici remplacées par des considérations touchant à toutes les facettes de l'amour. De plus, Fauré, Rossini, Délibes et Saint-Saëns partagent ici une nette prédilection pour l'élégance et la musicalité.

Ce programme exige de la pianiste française Marie Datcharry une grande flexibilité. Outre les réductions d'orchestre (extraits d'opéra) et les accompagnements d'ordre harmonique (notamment dans les pièces de Brahms et Mendelssohn), elle se voit aussi confier des lieder de Mozart dans lesquels le piano joue un rôle aussi important que celui des voix. Pianiste de formation, Datcharry s'est ensuite spécialisée dans l'accompagnement. En tant que coach vocal, elle met son intérêt pour le répertoire chanté au service de diverses productions opératiques. Elle est aussi pianiste accompagnatrice à la Chapelle Musicale Reine Elisabeth et au Conservatoire royal de Bruxelles.

Elise Simoens